

# التخلص من بق الفراش بطريقة آمنة

ويتعين على شركة مكافحة الحشرات القيام بما يلي:

- القيام بفحص منزلك للتأكد من تواجد بق الفراش.
- العثور على أماكن تواجدها والتخلص منها.
- معالجة منزلك بمنظفات خاصة و/ أو بالمبيدات إذا تطلب الأمر ذلك.
- القيام بزيارات متابعة للتأكد من أنه قد تم التخلص من بق الفراش.

تأكد من أن شركة مكافحة الحشرات تقوم بتعيين مهنيين مرخصين لمكافحة الحشرات. أطلب الإطلاع على نسخة من رخصة الشركة أو يمكنك فحص رخصتهم من خلال الاتصال مباشرة بإدارة حماية البيئة (DEC) على رقم الهاتف:

494-482 (718)، أو زيارة الموقع الإلكتروني:

<http://www.dec.ny.gov/permits/209.html>

## هل من الضروري استخدام المبيدات للتخلص من بق الفراش؟

إن أفضل طريقة للتخلص من حشرات بق الفراش هي التنظيف والتطهير والتخلص من أماكن اختبائها. وحيث أنه يمكن لحشرات بق الفراش الصغيرة (الحوراء) العيش لعدة أشهر دون تغذية، وأن الحشرات البالغة يمكنها العيش لأكثر من عام دون تغذية، فيمكن لشركة مكافحة الحشرات أن تقوم باستخدام المبيدات الحشرية. تحدث مع مندوبي شركة مكافحة الحشرات عن الاستخدام الآمن للمبيدات، وتأكد من أنهم يقومون بما يلي:

- استخدام المبيدات الحشرية التي تحتوي على أقل نسبة من السموم.
- إتباع الإرشادات والتحذيرات الموجودة على غلاف المنتج.
- تقديم النصح لكم بشأن البقاء بعيداً عن الغرف محل المعالجة ومتى يمكن دخول تلك الغرفة بأمان.
- معالجة المفارش والأرائك والتخوت عن طريق وضع كميات صغيرة من المبيدات الحشرية على الغرز والدرز فقط. ولا ينبغي أبداً رش المبيدات الحشرية فوق المفارش أو الأرائك والتخوت.

## كيف يمكنني التخلص من بق الفراش؟

1. أبحث عن المكان الذي تختبئ فيه حشرات بق الفراش في منزلك.

استخدم كشافاً ذو ضوء ساطع للبحث عن بق الفراش، أو مخلفاتها الداكنة اللون على أثاث غرفة النوم. أو استخدم مجفف شعر ساخن، أو سكين رقيقة، أو بطاقة متروكارد قديمة، أو أوراق اللعب، لدفعهم خارج أماكن الاختباء والشقوق. ابحث في الأماكن التالية:

## ما هو بق الفراش؟

بق الفراش هو حشرات صغيرة تتغذى على الدم البشري. وعادة ما تنشط أثناء الليل، عندما يكون الناس نائمين. حشرات بق الفراش البالغة عادة ما يكون لها جسم بيضاوي مسطح، أحمر اللون، بلون الصدأ. وحجم حشرات بق الفراش البالغة مثل حجم بذرة التفاح، وهي ذات حجم يمكن رؤيته بسهولة، ولكنها عادة ما تختبئ في شقوق بقع الأثاث، أو الأرضيات، أو الحوائط. عندما تتغذى هذه الحشرات يتورم جسمها ويصبح لونه أحمر زاهي. ويمكنها العيش لعدة شهور دون الحصول على تغذية من كائن آخر.

## ما هو شكل لدغة بق الفراش، وكيف يكون الإحساس بها؟

معظم لدغات بق الفراش غير مؤلمة في البداية، ولكن بعد فترة تتحول إلى لدغة كبيرة تظهر على البشرة وتصابها حكة جلدية. وهذه اللدغات ليس بها بقعة حمراء في المنتصف، مثل لدغات البراغيث.

## هل يعتبر بق الفراش حشرة خطيرة؟

إن بق الفراش ولدغاته تعد مزعجة، لكن لم يعرف عنها كونها تنشر الأمراض.

## كيف يصبح المنزل موبوءاً ببق الفراش؟

في معظم الحالات، يحضر الناس معهم بق الفراش إلى المنازل بغير علمهم، وذلك في حقائب أو أثاث أو مفروشات أو ملابس موبوءة. كما يمكن لبق الفراش التنقل بين الشقق من خلال شقوق وفتحات صغيرة في الحوائط والأرضيات.

## كيف يمكنني أن أعرف إذا ما كان منزلي موبوءاً ببق الفراش؟

قد تلاحظ لدغات على البشرة تستدعي حكة. كما يمكنكم أيضاً رؤية حشرات بق الفراش ذاتها، أو بقع دموية صغيرة من الحشرات المسحوق، أو بقع داكنة من مخلفاتها. وغالباً ما يكون من الصعب العثور على هذه الحشرات، لأنها تختبئ في الفراش أو بالقرب منه، وفي قطع الأثاث الأخرى، وفي الشقوق.

## هل يتعين عليّ استخدام شركة لمكافحة الحشرات؟

إن إدارة الصحة توصي أصحاب المنازل بالاستعانة بشركة لمكافحة الحشرات تكون مسجلة لدى إدارة حماية البيئة (DEC) بولاية نيويورك للتخلص من بق الفراش.

### 3. كن حذراً للغاية عند قيامك باستخدام المبيدات الحشرية بنفسك.

- قد تشكل المبيدات الحشرية خطورة على حياة الناس والحيوانات الأليفة. إذا اخترت استخدام مبيد حشري، أو إذا قام مختص مرخص في مكافحة الحشرات باقتراح استخدامك للمبيد الحشري، فترجو إتباع الإرشادات التالية:
- استخدم فقط المبيدات الحشرية المعنونة بوضوح على أنها مخصصة للتخلص من حشرات بق الفراش. لا تستخدم أبداً مبيدات حشرية خاصة بمكافحة الصراصير، أو النمل، أو أي نوع آخر من المبيدات الحشرية التي لا تدرج بق الفراش ضمن الحشرات المخصصة لمكافحتها بوضوح على غلاف العبوة.
- اتبع التعليمات الموجودة على غلاف العبوة بالحرف الواحد.
- لا تقم أبداً برش المبيدات الحشرية فوق المفارش أو الأرائك والتخوت، أو الأماكن التي يتواجد فيها الأطفال أو الحيوانات الأليفة.
- لا تقم أبداً بشراء أو استخدام منتجات لا تحمل الغلاف الأصلي للمُصنِّع، ولا تشتري أبداً مبيدات حشرية من بائعين جانبيين في الشارع.
- تجنب استخدام "قنابل المبيدات الحشرية" و"قنابل التبخير" في منزلك. إن هذه المنتجات يمكنها نشر مواد كيميائية خطيرة في أرجاء منزلك، وهي غير مجدية لمكافحة حشرات بق الفراش.

### كيف أحافظ على منزلي خالياً من حشرات بق الفراش؟

- قُم بغسل الملابس وفحص حقائب الأمتعة فوراً، بعد عودتك من السفر.
- قُم بفحص الأثاث المستعمل وتأكد أنه خالٍ من بق الفراش قبل إحضاره إلى المنزل.
- لا تقم أبداً بإحضار إطارات سرير، أو مفارش، أو صندوق نوابض السرير أو أثاث مُنجد مرمية في الشارع إلى منزلك.

### كيف يمكنني منع أثاث منزلي من نقل الوباء إلى منزل شخص آخر؟

- لا تقم أبداً ببيع أثاث أو ملابس موبوءة أو التبرع بهما.
- إذا قُمت بالتخلص من أثاث موبوء، قُم بجعله غير مرغوب فيه من قبل الآخرين، وذلك عن طريق قطعه أو إحداث فتحات بالجزء المنجد منه، أو جعله غير قابل للاستخدام. علق لافتة عليه مكتوب عليها "أثاث موبوء بحشرات بق الفراش".

صحيفة الحقائق هذه متوفرة على الموقع الإلكتروني: [nyc.gov/health](http://nyc.gov/health) للحصول على مزيد من النسخ، نرجو الاتصال بهاتف الاستعلامات 311، وطلب الحصول على منشور "التخلص من بق الفراش بطريقة آمنة".

- خلف رأس السرير.
- عند غرز مفرشك، وبين أماكن خياطته، وداخل صندوق النوابض الموجود تحت المفرش.
- على طول الشقوق الموجودة بإطارات حوائط غرفة النوم.
- في قطع الأثاث بجانب السرير وحولها.
- الأشياء الأخرى بغرفة النوم، بما في ذلك النوافذ، وإطارات الأبواب، والصور، والزخارف البارزة، وقطع الأثاث القريبة من غرفة النوم، وورق الحائط المخلوع، والشقوق الموجودة في الدهانات، والقواطع، وأكوام الأشياء غير المنظمة.

### 2. نظف الأماكن التي عادة ما تختبئ بها حشرات بق الفراش.

- نظف مفروشات السرير، والملايات، والستائر، والسجاجيد، والملابس. لقتل حشرات بق الفراش، اغسل الأشياء بماء ساخن، وجففها باستخدام أعلى درجة سخونة بمجفف الملابس. قُم بنقع الملابس الرقيقة في ماء ساخن مع كمية كبيرة من مسحوق الغسيل لعدة ساعات قبل شطفها. الأشياء المصنوعة من الصوف، ولعب الأطفال المصنوعة من القماش، والأحذية، والعديد من الأشياء الأخرى، يمكن وضعها في مجفف ساخن لمدة 30 دقيقة للتخلص من بق الفراش.
- قُم بحك درز و غرز المفارش بفرشاة خشنة للتخلص من حشرات بق الفراش وبيضها.
- نظف المفارش، وإطار السرير، وقطع الأثاث القريبة، والأرضيات، والسجاجيد، باستخدام المكنسة الكهربائية. ركز على الشقوق والفراغات. بعد الانتهاء مباشرة، يتعين خلع كيس الفضلات من المكنسة الكهربائية ووضعها في كيس بلاستيكي، ثم غلقه والتخلص منه في حاوية الفضلات خارج المنزل.
- إذا وجدت حشرات بق الفراش في مفرش، غلفه بغطاء للمفارش مقاوم للبلل محكم الغلق، ومكتوب عليه "خاص لمرضى الحساسية" (Allergen Rated) أو "مضاد للعث" (For dust mites). واحتفظ بالمفرش داخل الغطاء لمدة عام واحد على الأقل.
- إذا كان إطار نوابض السرير الموجود تحت المفرش موبوءاً، يمكنك حفظه داخل غطاء بلاستيكي لمدة عام واحد على الأقل. إذا لم يتوفر غطاء بلاستيكي، تخلص من صندوق النوابض.
- تخلص من الأشياء الموبوءة التي لا يمكن تنظيفها، وتخلص من أكوام الأشياء غير المنظمة. قُم بوضعها في كيس قمامة بلاستيكي محكم الغلق، ثم تخلص منها في حاوية النفايات خارج المنزل.
- أصلح الشقوق الموجودة في الحوائط، وأصلح أو أزل ورق الحائط الممزق.